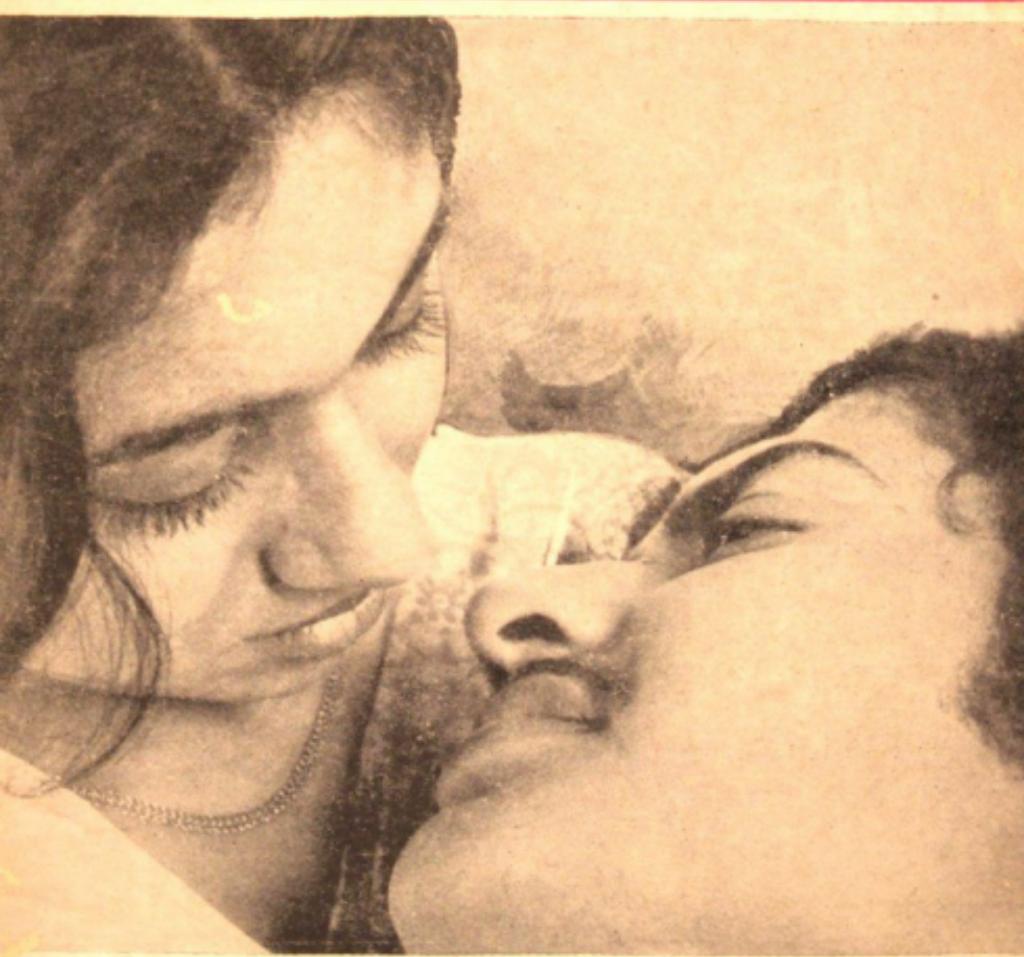


ମାନିବ ବଲ୍ଦ୍ୟାଭାବ୍ୟାରେ 'ନେଟ୍' ଓବଳମ୍ବନେ

23-12-77

ପ୍ରମତ୍ତି



ପରିଚାଳନା
ଅଷଟାଙ୍ଗୀ · ସମ୍ପତ୍ତି
ଏମନ୍ତ ଶୁଖାର୍ଜୀ

୪୫

ଚିତ୍ରନାଟ୍ୟ ଓ ପରିଚାଳନା : ଅଗ୍ରଗାମୀ

সংগীত : ক্রেমস্ট অধ্যোপাধ্যায়। কাহিনী পরিবর্তন : সম্মেলন বন্দু।

‘ମାଧ୍ୟମୀ ଇଠାଏ କୋଥା ହତେ ଏଲୋ’ : ରାଧୀନ୍ଦ୍ରନାଥ (ବିଶ୍ୱଭାରତୀୟ ମୋଜନ୍ତ୍ରୀ)

গীতবৰ্চনা : পুজক বন্দোপাধ্যায়, হেমাঞ্জ বিশ্বাস, প্রচলিত শোকগীতি।

ତଳିତ୍ରାନ : ମନୀଲ ଦାଶଶୂଳ୍ୟ । ସମ୍ପଦିନାମ : ଛୁଲାଲ ଦେଖ । ଶିଳ୍ପନିର୍ମିତିନାମ : ଭାବା ସିଙ୍ଗ ବାଗ ।
ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣଚନ୍ଦ୍ର : ବଳମନ ବାହୁଡ଼ । କର୍ମକାଳୀକାରୀ : ଅଜନ ଦାସ, ବସିର ଆମେ । ବାହୁଡ଼ନାମ : ନିର୍ମାତା ନିଃ ।
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଚିତ୍ର : ବିଲେ ପରମାଣୁଶାଖା । ତଳିତ୍ରାନ ସହ୍ୟାତିକା : ଜୀବନ ପ୍ରକାଶକ । ମୌଳିତ୍ରାନ୍ ଓ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଚିତ୍ର : ବଳମନ ବାହୁଡ଼ । ଶିଳ୍ପନିର୍ମିତିନାମ : ଶର୍ମିଳା ଦେଖ ।

কর্ণ সঙ্গীত

ମାଝା ଦେ * ଅରୁଙ୍କତି ହୋମ ଚୌଧୁରୀ * ଡାଃ ଶ୍ରୀକୁମାର ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ
ହେମସ୍ତ ଯୁଧୋପାଧ୍ୟାୟ ।

সহকাৰী বন্দ

ଚଲିତକାରୀ: ଶର୍ପ ଓ ଶ୍ଵରତାରେ ଡାଟାର୍, କେଟେ ମୋସ, ଅନିଯାନ ଦୋଷ । **ଶମ୍ପାଦିନ:** ଶିକ୍ଷଣ ରାତ, ସମ୍ପନ୍ନ ଚୋଟୁହୁଣ୍ଡି । **ଶିଖନିରିକଣମ:** ସୁଧେଶ ଦାସ, ସୁଧେଶ ପାଣୀ । **ଶକ୍ତାଳ:** ପରାମର୍ଶ ବେମନ, ଜୀବିଂ ପାଟାଟାଳୀ । **ଶାରୀରିକ ଦେବ, ଶାରୀରିକ ଶାମ୍ଭାବୀ:** କ୍ରମାଗତି : ବିଲ୍ ରାମ, ପ୍ରୋଫେସର ବାଲ୍, କାନ୍ଦିଆର ଆମ୍ବାର । **ଶାରୀରିକ ପରିପାଦା:** ପାତିର ଛରବତୀ, କାର୍ତ୍ତିକ ମନ୍ଦିର । **ଶାକୋଳ ନିର୍ମାଣ:** ନାରାୟଣ ଛରବତୀ, ଶାକୀର୍ଣ୍ଣ ମନ୍ଦିର । **ଶାସନକାରୀ ଦେବିତା:** ଶୌଭିକ ଉତ୍ସବ । **ଶିଳ୍ପିତାଙ୍କରିତ ଦେବାଳୀ:** ଶେଷିତାଙ୍କରିତ ଦେବାଳୀ । **ଶିଳ୍ପିତାଙ୍କରିତ ଶାମ୍ଭାବୀ:** ସମ୍ମାନିତ ଦେବାଳୀ ।

କୃତଜ୍ଞତାଦ୍ୱୀକାର

ପ୍ରାଚାର ଓ ଅନୁମତି : ଶୈଳେଶ ମୁଖୋଶାଧ୍ୟାମ ।

টেকনিসিয়ান হৈভিউতে আর, মি, এ. শক্তিকে গৃহীত এবং ইউনাইটেড সিমেলাবরেটো

ଆମେ ଲିମିଟେଡ୍-ର ପରିଷ୍କାରିତା ।

পরিবেশনা : মাঝামুল্লী চিত্রম্

ଅଭିନ୍ନମାଂଶ

ଗୋତ୍ର ସୁଧୂପାତ୍ରୀଯ, ଭକ୍ତୁ ଶକ୍ତି, ମହୁଳୀ ଦେ, ଖୋଜା ଦେଲ, ପ୍ରଦା ଦେବା,
ଉତ୍ତମ ଦୟ, ତରଣକୁମାର, ବିଜନ କୃତ୍ତାର୍ଥ, ଏମ, ବିଷ୍ଵାସଥି, ତୋଳା ବେ,
ପରା ଚାଟୋରୀ, ପୌର ଶାହ, ତମ ମାମେ, ଯତ୍ତମନର ବିକି, ସତ୍ତ ମହିଳାର, ଏପାର ସ୍ଥାନୀ,
ବିନାନୀ, ବିନାନୀ, ବିନାନୀ, ଶାର ଶାର ଗାନ୍ଧୀ, ତପମାର, ପ୍ରଥମ, ପରମନାରାତ୍ର, ଅଳ୍ପା ଦେଲ, ସ୍ଵରତ୍ତ,
ବୋଚା, ଶିଖି, ମିଶା, ମେଲି କର ଏହା ଆରା କମେକ ।



ଏକତିବ ଅଭ୍ୟର୍ଣ୍ଣ ମୌନଦୀ ଅଶୋକର ମନେ ଉକ୍ତାବ ଆମନେ ମାତ୍ରାଲ କରେ
ତୁଳେଛ । ମୌନିଙ୍ଗ ବାହିକ ନିଯେ ଛୁଟେ ବେକାର ଶହରଜୀଲେର ରାତ୍ରି ଦିନେ । ତାର
ଗାନେର ଛନ୍ଦେ ଏକତିବ ଯେମେ ସେତେ ପଡ଼ି । କ'ଳକାତାର ହେଲେଟେ ଥେବେ
ଇତିହାସିଙ୍ଗ ପଢ଼େ । ଅଭ୍ୟର୍ଣ୍ଣହେବେ ତୁଳେ, ଛୁଟିବେ ବାରାନ୍ଦ କାହିଁ ବେକାତେ ଏଗେଇ ।

ପାରୀ ଶିକ୍ଷାରେ ଉଡ଼େଥେ ଅଶୋକ ମେଲିନ ବାବାର ସମ୍ମୁଖ ନିଯେ ଘନ ଜ୍ଞାନେ ଆମେ । ନିର୍ବର ଅଜାତେଇ ପାରୀ ଲଙ୍ଘ କରେ ସମ୍ମୁଖ ଉଚ୍ଚିତ୍ୟ ଏକଟି ପ୍ରକାର ପାତେ ଦିନିଧିରେ ପଡ଼େ । ପୁରୁଷ ତଥା ଜୀବନକ ଡର୍ଶଣୀ ଆମରୀ । ନିର୍ଭତ ଆମେ ଜାଗଗାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅପରିଚିତ ସ୍ଵର୍ଗକର ଉପାସିତି ଭାବରୀକ କିମ୍ବା କରେ ତୋଳେ । ବେଶ

ଦୁଃଖଥା ଶୁଣିରେ ଦେଉ । ଯୁବକେର
ଅଶୋକନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ମଧ୍ୟକୁ ଇତିହାସ
କରେ । ଅଶୋକର ମହଙ୍ଗ ମରଳ
କୈକିଯିଃ ମେ ଶୁଣନ୍ତେ ରାଜୀ ନୟ ।

তিক মন নিষে বাংলোয় কিরে আসে অশোক। গ্রামের অশালীন অসভ্যতার পরিবেশে সে থাকতে রাজী নয়—কলকাতার কিরে যাবে। মা শোভিতা দেবী বলেন,—ও মেঠেটি নিশ্চয়ই নেকী। এই গ্রামের এক ক্ষয়ক্ষুণ্ণ সম্মান পরিবারের ভাগী। ওর বাবা দুর্য মোকাব। মেঠেটি খুবই ভালো—তবে বেশ তেজী। অস্ত্রায় সহ করতে পারেন। অশোকের পরিচয় জানলে সব ঠিক হবে যাবে।

বাবার নির্দেশে অশোকের ক'লকাতা যাওয়া আশাতত্ত্ব স্থগিত থাকে। পরিচয় হয় জেলা শাসকের বোন ত্রীপূর্ণর সাথে। সপ্তভিত্ত মার্জিত বৃক্ষিমতী মেঝে। উভয়ের মধ্যে গড়ে উঠে ঘনিষ্ঠা।

নেকীর সাথেও দেখা হয় অশোকের। শোভিতা দেবী পিতৃমাতৃহারা মেঠেটিকে নিজের কষ্টার মতই স্বেচ্ছ করেন। এ বাড়ীতে নেকীর নিয়মিত যাতায়াত থাকলেও অশোকের সাথে তার কোনও আপোনা হয় না।

এমনি সময় এক ছুরোগের রাতে পথ হারিয়ে ফেলে অশোক। প্রবল ঝঁঝাঙ চারিদিকে গাছ পড়ছে—অঙ্ককারে অসহায় অশোকের সামনে মৃত্যুমতী করণাকাশে হাজির হয় নেকী। জোর করে নিয়ে আসে ওদের নির্জন বাটীতে। আশ্চর্য অভিজ্ঞতা লাভ করে অশোক। সে জানলো মেঠেটির নাম ঘাটী। আরও শুনলো তার অভীত মর্মান্তিক কাহিনী। অভিজ্ঞত অশোক নতুন করে তাকে আবিস্কার করে। সৰ্ব হয় দুজনের। মনে প্রাণে শাস্তি পান শোভিতা দেবী। অশোকের দিনগুলি যেন রঙে রঙে ভরে উঠে। ওরা নিবিড় হয় চিরকালের প্রেমের স্বপ্নে।

কিন্তু অলঙ্ক্রে নিয়তি বুঝি হেসে উঠে। নেকীর মামা দুদয়বাবুর একখণ্ড জমি নিয়ে মামলা দেখা দেয়। মামলাটি অশোকের বাবার এজলামে। ওদের সম্পর্কের স্থযোগ নিয়ে দুদয়বাবু অশোকের বাবাকে প্রত্যাবিত করতে চান। নিরপোর নেকী এ বিষয়ে অশোককে অহরোধ করে। অশোক প্রচণ্ড আঘাত পায়। তার মনে হয় নেকীর শব্দটাই নেকী। সে তার কপের ঘূর্ম দিয়ে কাঙ্গ হাসিল করতে চায়।

প্রচণ্ড ঘৃণায় অশোক তৌর ভাষায় নেকীকে আঘাত করে। অভিমানে পাথর হয়ে যায় নেকী। ওদের মধ্যে নেমে আসে গতীর ব্যবধান। অশোক কলকাতায় কিরে যায়।



যেতে যেতে, কিছু কথা
বলবো তোমার কানে কানে ;
ও বল, ও আমার ভালবাসা ;
অস্থুগ রং ভরা হ' একটি দাগ
কাকো তোমার দুপনে ।

ওই পাণীটার নাম বৃষি উষনা,
রোদ্ধুর মেলে দেখ মৌল জনা ;
ওর টোক থেকে টুণ্ডপ—
করে পাত বিছু পুর,
চলোনা কুড়েই হ'জনে ।

ওই নীটীর নাম বৃষি উষনা,
ওর সাথে আকাশের জানা শোনা ;
ওর দুধ থেকে কিছু গুন
কিছু কিছু করতাম—
চলোনা কুড়েই হ'জনে ।

ও বৃক্ষ, ও আমার ভালবাসা ...

গোশুলির পর্বতামা

মাঝি চোরের আপে
কে আমার অমন করে ডাক বিলে
আমি হারিয়ে পেলাম সেই ডাকে ।

এই দে লুকাইতি
এ-শুশু শুশুর দেশা,
পাখরের আঙুল থেকে
শাঠো সুজু বেলা ;
এ শিলালিপির পরে
হুরের ঘৰ ঘৰে
আমি আর তাঁরা তাঁর হৰি আকে—
আমি হারিয়ে পেলাম সেই ডাকে ।

ওই তো তুমি আজ

পেরিয়ে চাঙার বক্স
ডুজনের কাঁচাকাঁচি ;
চটকে আমার কানে
এগানেক দেখা হবে—
এগানেক শিখে তামে কিন্তুকাকে ।
আমি শারিয়ে পেলাম সেই ডাকে ।

শুম বৃক্ষে ...
শামি তোমার নাম লইয়া কাঞ্চি ...
গগনামতে ডাকে দেওয়া ...
আমামন হল আভিয়ে বৃক্ষ ...
আমি তোমার নাম লইয়া কাঞ্চি—
তোমার বাড়ি আমার বাড়ি
মধো হৰ নবী ...
সেই নবী কেবলম হীল ...
অকল জলদিয়ে বৃক্ষ ...
আমি তোমার নাম লইয়া কাঞ্চি ...
উক্তি যাবতে চেকারাত শঁকী
শঁকী হাই হায়।
কেবল প্রবলে পরামৰ্শী হৈলা।
বাঢ়ি দৰে মায়াৰে বৃক্ষ
আমি তোমার নাম লইয়া কাঞ্চি ।

ওই আকাশ শুশুতে বারা চলেছে
গুলের শাথার ধান আমার দুন
আমি ধানের কোথার কে কানে ।
ওই সুন্দু পান্তির হাঁকে
আলোর নাচের ওক দে উকি
এর কাঁপটা কী—
আনিস পান্তি শুজে
আমার এ কুকুর পফলতাৰ কোনো নামে ।
ওই নীলাক, আম অন্ধাৰ
আমি ধানিনা বারা নমিনী শাসন
দুকু দুকু ।

ও ... আমি কাঁপিয়ে ভাকিনি সাথে

তুমুক দেন আম চলে—

কী দে কৰ্ম বলে ।

ওকি ওই সীল নবী

ওকি ওই দিনান্ত

হাতছানিতে শুনু টানে ।

শাধীৰী হঠাৎ কেৰাধা হতে

এল কানুন দিলেৰ তোমা

এসে দেসেই বৰ— 'বাই বাই বাই' ।

গাঁতোৱা ধিৰে দলে দলে—

তাবে কানে কানে বলো— 'না না না' ।

নামে তাই তাই তাই ।

আকাশেৰ তাঁৰা দেখ আমেৰু

ত্রিমি ধোনী পৰ্ব— পানো,

তোমার হাঁক চাই চাই ।

গাঁতোৱা ধিৰে দলে দলে—

আমে কানে কানে বলো, 'না না না' ।

নামে তাই তাই তাই ।

বানাস দখিল হতে আসে,
ফেরে তার গালে গালে—
বলে, 'আর আয় আয়' ।
বলে, বীল অক্তুলের হুলে
সহু অক্তুলের মূলে
বেলা বারা বারা বার' ।
বলে, 'শুশুলির রাতি—
কুমে হৰে সলিন আতি—
সহু মাই নাই নাই' ।
শাঠোৱা ধিৰে দলে দলে
তারে কানে কানে বলে, 'না না না' ।
নামে তাই তাই তাই ।

ওই ও হুলুন নাইয়া

নদীৰ কুল পাইলাম না,

বা নাইয়া—

নদীৰ কুল পাইলাম না ।

কালো দেমে সাজ কইয়াছি

শাঠোৱা ধানে,

(তুমি) নাথানে চালাইত তোৱি

নামে দেন ভুবেন, বা নাইয়া—

নদীৰ কুল পাইলাম না ।

(তুমি) নাথানে চালাইত তোৱি

নামে দেন ভুবেন, বা নাইয়া—

নদীৰ কুল পাইলাম না ।



ଆମାଦେର ଜୟପତି ଚିତ୍ରମନ୍ତର !

ସୁମିତ୍ରା ସେନ * ମାଲା ସିନହା ଅଭିନୀତ

ଚୁଲୀ

ପରିଚାଳନା : ପିଥାକୀ ମୁଖାର୍ଜୀ

ସକ୍ତ୍ୟା ରାୟ * ଅନିଲ ଚ୍ୟାଟାର୍ଜୀ ଅଭିନୀତ

ଆହାନ

ପରିଚାଳନା : ଅରୁବିନ୍ଦ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାଯ୍

ଶୌମିତ୍ର * ସକ୍ତ୍ୟାରାୟ ଅଭିନୀତ

ଅଗିନ୍ତମର

ପରିଚାଳନା : ଅଜିତ ଗାଁଲୁଲୀ

ଶୁଦୂର ନୀହା ରିକା

ଶ୍ରେ : ଶୌମିତ୍ର * ସୁମିତ୍ରା

ପରିଚାଳନା : ଶୁଶ୍ରୀଲ ମୁଖାର୍ଜୀ

ସମ୍ପାଦନା : ଶୈଲେଶ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାଯ୍ ।

ନାରାୟଣୀ ଚିତ୍ରମ-ଏର ପ୍ରଚାର ଓ ଜନ-ସଂଘୋଗ ବିଭାଗ କର୍ତ୍ତକ ପ୍ରକାଶିତ ଓ ଶ୍ରାବନାଳ ଆର୍ଟଫ୍ରେଂଡେ ମୁଦ୍ରିତ ।